



Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1987/26/Add.13  
12 November 1986  
ARABIC  
Original: FRENCH



الأمم المتحدة  
للجلس الاقتصادي  
الاجتماعي

لجنة حقوق الإنسان  
الدورة الثالثة والأربعون  
البند ١٦ من جدول الأعمال الموعود

تنفيذ الاتفاقية الدولية لقمع جريمة الفصل العنصري والمعاقبة عليها

التقارير التي تقدمها الدول الأطراف بمقتضى  
المادة السابعة من الاتفاقية

اضافة

تشاد

[ ١١ ايلول / سبتمبر ١٩٨٦ ]

GE.86-12040

- ١ - تدين تشار ، بوصفها عضوا في منظمة الأمم المتحدة ، العنصرية والفصل العنصري . ولن يستلشار أية علاقات دبلوماسية أو ثقافية مع جنوب إفريقيا .
- ٢ - وتنص المادة ١٨ من المرسوم الأساسي التشاري المؤرخ في ٢٩ أيلول / سبتمبر ١٩٨٦ ، على "مشاركة جميع الطبقات الاجتماعية مشاركة إيجابية في إدارة الشؤون العامة ، وتعزيز وتنمية صحة السكان ورفاههم " . ويعني ذلك أن المرسوم الأساسي يدين العنصرية والفصل العنصري .
- ٣ - وللشباب التشاري أنشطة إيجابية وملمومة لمناهضة نظام بيروتريا . من ذلك أن طلاب المدارس الثانوية نظموا ، من ٤٤ إلى ٣١ أيار / مايو ١٩٨٦ ، أسبوعاً للإعلام والفكر والعمل ضد الفصل العنصري . وفي إطار هذا الأسبوع نظم الطلاب حملة لجمع التوقيعات تهدف إلى عزل نظام جنوب إفريقيا العنصري . ويعتبر هذا النشاط وسيلة عمل تتتيح للطلاب بما يتاسب وطاقاتهم المشاركة في العمل ضد الفصل العنصري . وقرر هؤلاء الطلاب ، جنباً إلى جنب مع العديد من مواطني جنوب إفريقيا ، اعلان أنه " لا بقاء لسياسة الفصل العنصري " .
- ٤ - وتناهض جميع السلطات التشارية ( السياسية والإدارية ) ممارسة الفصل العنصري . وتتخذ مبادرات عديدة في هذه الفترة الخامسة من الكفاح ضد نظام الفصل العنصري ، الذي ينطوي على مغالطة تاريخية ويستند في أساسه إلى أيديولوجية العنصرية والتعصب والعنف ، والذي كشف منذ سنوات عن وجهه الحقيقي ، العنيف والشرير .
- ٥ - ولا غنى للكافح المضني الذي يخوضه ملايين الأفارقة لنيل الاستقلال والقضاء على الفصل العنصري عن الدعم غير المحدود من جميع الشعوب المحبة للسلام والعدل .
- ٦ - ولكن نظام الفصل العنصري ، الذي يقاطعه المجتمع الدولي ويدفعه إلى هاوية اليأس ، يضم اليوم ، أكثر من أي وقت مضى ، على عرقلة مسيرة الحرية .
- ٧ - وليس الإعلان المزعوم برفع حالة الطوارئ عن مدن السود في ٧ آذار / مارس الماضي سوى أدباء كاذب ، لأن القيود لاتزال مفروضة ولايزال البلد ، كما كان من قبل ، يرزح تحت وطأة العنف في جميع أرجائه .
- ٨ - كما يقترن أسلوب القمع هذا بحالات العدوان المتعددة على البلدان المحيطة بجنوب إفريقيا ، والتي تتعرض يومياً لاعمال الإرهاب وزعزعة الاستقرار وانتهاك سيادتها .
- ٩ - وازاء هذا الوضع ، ينبغي لكل كيان من كيانات المجتمع الدولي أن يقدم ، بطريقته الخاصة ، دعمه لحركات التحرير المعترف بها ولدول خط المواجهة . وتعتبر حكومة تشار هذا الدعم واجباً من منطلق الإيمان بمبادئ ميثاق الأمم المتحدة ومنظمة الوحدة الأفريقية . ان ليبيا تحتل بلداً احتلالاً غير مشروع وتعامل مواطنينا في بوركينا فاسو ونيجيريا وتوبيستي معاملة لاإنسانية . ولهذا السبب ، نشعر تماماً بوطأة ما يعانيه شعب ناميبيا من جراء احتلال جنوب إفريقيا لراضيه كما نشعر بألم جميع من يخضعون لنظام الفصل العنصري .
- ١٠ - وتساهم تشار في جميع التدابير الرامية إلى مكافحة الفصل والتمييز العنصريين . وهي طرف في العديد من الصكوك الدولية ذات الصلة بهذا الموضوع ، ولاسيما الاتفاقية الدولية للقضاء على التمييز العنصري بجميع أشكاله ، ١٩٦٥ ، والاتفاقية الدولية لقمع جريمة الفصل العنصري لعام ١٩٧٣ .

وهكذا ، فان موقفنا من التمييز العنصري ثابت ، ولسن يتغير طالما ظلت حالة شعوب افريقيا الجنوبية على ما هي عليه .

١١ - ويجب أن تدرك افريقيا وأن يدرك العالم فظاعة ما يتعرض له السكان السود في افريقيا الجنوبية .

-----